

# HARIO

取っ手カバー付き

## V60 Drip Kettle Buono copper

V60 ドリップケトル ヴォーノ・カパー

### 取扱説明書

ご使用の際には取扱説明書をよく読んでから使用してください。不適切な取り扱いは事故につながります。  
この取扱説明書は必ず保管してください。

この商品は下記の加熱器具でご使用頂けます。



ガスコンロ インクヒーター ラジエントヒーター ハロゲンヒーター シーズヒーター

(電子レンジ・オーブン・IHでは使用できません。)

—————製品についてのお問い合わせ先—————

## HARIO株式会社

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208 <http://www.hario.com>

VKBN-90CP 1511

## 【使用上の注意】

- 使用する前には必ず各部に異常がないことを確認してください。また各部に亀裂、破損、へこみ、曲がり、緩み等の異常が生じた場合は使用しないでください。
- 湯沸かし以外の使用は変色や腐蝕の原因になりますので避けてください。また、調理等に使用しないでください。
- 縁まで水を満たした状態で使用しないでください。水は実容量(0.7L)以下で使用してください。多く入れると熱湯が吹き出し火傷の危険があります。
- 空だきをしないでください。空だきをする  
とケトルの変形や破損の原因になります。  
火災や火傷の危険もあります。
- 取っ手は金属製のため、湯沸しの際は大変熱  
くなります。ケトルを持つときは、必ず取っ手  
カバーを使用してください。また、湯沸ししな  
くても、お湯を入れたまましばらく置いてお  
くと取っ手が熱くなります。鍋つかみを使用  
し、火傷には十分注意してください。
- 直火にかける際は、取っ手カバーに直接  
炎がかからないようにしてください。
- お子様に使用させないでください。また、幼  
児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に  
置かないでください。
- 蓋をとったままの状態で加熱しないでくだ  
さい。蒸気が大量に発生し危険です。
- 水の長期保存は、サビ及び穴アキの原因  
になりますのでご注意ください。



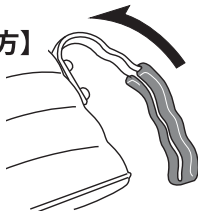
- 熱湯がケトルに入った状態で、**取っ手を持ったまま蓋を開けない**でください。蒸気により火傷の危険があります。
- 万一、取っ手と本体の取り付け部分がガタついた場合は使用しないでください。脱落して火傷する危険があります。
- 取っ手のネジ、蓋ツマミがゆるんだときはネジを締め直してください。
- ストーブの上では使用しないでください。転倒による火傷の危険があります。
- 高い所から落とす等の強い衝撃をあたえないでください。破損や変形の原因になります。
- 注ぎ口の溶接部分は特に変形しやすいため、ぶつけ等の衝撃を与えないでください。曲がりや変形の原因となります。
- 直火にかける際は弱火で加熱し、沸騰したら早めに火を止めてください。**加熱しすぎると吹きこぼれの原因になります
- 湯沸かし直後にお湯を注ぐと熱湯が飛び散る場合があります。**火を止めて20秒程度待ってから**注ぐようにしてください。

## 【お願い】

- 注ぎ口・本体 口径部が小さいため、沸騰時にその部分から吹きこぼれる危険がありますので、容量・火加減を守ってご使用ください。**

## 【取っ手カバーの取り付け方】

- 図のように、カバー開口部を取っ手下部先端からはめ込み、矢印の方向にずらしながら取り付けてください。



## 【材質のご案内】

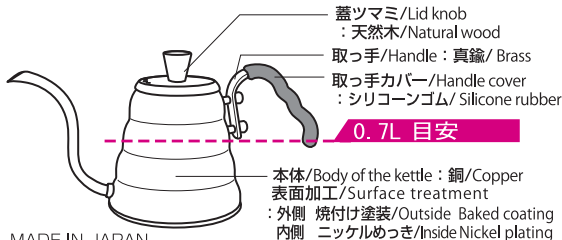
Material guide

満水容量:0.9L

Full capacity

実用容量:0.7L

Practical capacity



## 【クッキングヒーターで使用するときは】

- 効率よく加熱して頂くために、底についた水滴はきれいに拭き取ってください。
- ケトルはヒーターの中央部に置いてください。
- 落下や空だき等で変形やガタツキが生じた場合は使用しないでください。
- IHではご使用いただけません。



インクロヒーター



ラジエントヒーター



ハロゲンヒーター



シーズヒーター

※お使いのクッキングヒーターの取扱説明書にそって正しくご使用ください。

## 【ガスコンロで使用するときは】

- 極少量の水を入れて沸騰させないでください。  
水が入っていない部分が高温になり変色が生じます。ガスコンロ
- **必ず弱火でご使用ください。**
- 炎がケトルの底面からはみ出さないように火力を調節してください。炎が大きいと取っ手やツマミが加熱されて変質や変色の危険があります。
- ケトルは**コンロの中央部に乗せ**安定させて使用してください。



## 【使用前の準備】

- 最初に使用する時は食器用洗剤をスポンジにつけて2～3回洗いよくすすいでください。
- 本体にシールが貼ってある場合は剥がしてから使用してください。
- 銅製品の外面には流通段階のでの変色防止のためにクリアラッカーを焼き付けてあります。そのままの状態でご使用ください。

## 【使用後のお手入れ】

- 使用後はやわらかいスポンジに中性洗剤をつけて洗い、水気を拭き取ってください。研磨材入りナイロンタワシ、金属たわしや粒度の荒いクレンザーなどを使用すると表面に傷がつく原因になるので使用しないでください。
- 銅製品の外面が変色した場合は、銅専用の銅磨き材を使用してください。
- 塩分や脂肪分を含んだ汚れを付着したまま放置したり、湿気の多い場所で保管すると変色や腐食の原因になります。
- 銅製品には緑青（ろくしょう）が発生することがあります。緑青は人体には無害ですのでそのままご使用いただけますが、除去したい場合は酢に同量の塩を混ぜた溶液を布につけてこすり落としてください。その後は中性洗剤で洗い、すすいで水気をよく拭き取ってください。
- 食器洗い乾燥機、食器乾燥機は変色の原因となりますので使用しないでください。
- 塩素系漂白剤は使用しないでください。
- 使用にしたがい底面に白い斑点が付着してくることがあります。これは水道水に含まれるマグネシウム・カルシウム等が残留し付着するためのもので、衛生上問題はありません。本体と蓋、注ぎ口の間にも付着しますのでお手入れの際にはよく洗ってください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。

# HARIO

with handle cover

## V60 Drip Kettle Buono copper

### Instruction manual

- Please read this instruction manual completely before using for the first time.
- Improper handling may result in an accident.
- Keep this manual at hand for easy reference.
- This product is used for these cooking utensils shown below.



(Except microwave, oven and IH heater)

**HARIO CO., LTD.**

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho, Chuo-ku, Tokyo  
103-0006 Japan <http://www.hario.jp>

## 【Caution in using the product】

- Please check every part of the product to ensure there is no problem before using the product. Please do not use the product if any sign of a crack, chipping, dent, bending, slackness or other abnormality is discovered.
- Please do not use the product for any purpose other than boiling water since it may result in discoloration or corrosion. Do not use the product for cooking.
- Please do not use with water completely filled to the top. Please use with less than 0.7L of water, the practical capacity. Filling it with too much water can cause hot water to spill out and cause burns.
- Never heat the product empty. Heating an empty product may result in deformation or damage to the product and may also cause a fire or burn injury.
- The handle is made of metal so it will become extremely hot when boiling water. Please make sure to use the handle cover when holding the kettle. The handle will still become hot when hot water is left in the kettle. In any case, please use a potholder to avoid burns.
- When using over direct fire, please make sure the flame does not contact with the handle cover.
- Do not let children use it. Keep away and out of reach from children.
- Please refrain from heating with the lid off. It is very dangerous because steam will be generated.
- Please note that the long preservation of water causes rust and the hole to open.
- Please do not remove the lid while holding the handle when hot water is in the kettle. Steam may cause injury from burn.

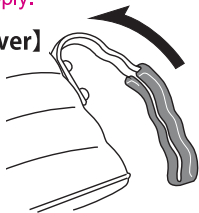
- Please do not use if connection part between the body and the handle becomes loose. It may fall off and cause burns.
- Please screw up the the handle or lid knob tighter if they become loose.
- Do not use the product on top of a space heater. This may result in the product toppling over and cause burn injury.
- Please do not give a strong impact such as drops from a high place. It causes damage and the transformation.
- The welded part of the spout is very easily distorted so please do not apply strong impact on it. It can be the cause of bending or shape change.
- **Please use low heat when direct heating and turn off the heat as soon as it starts boiling.** Over-heating may cause spillage.
- Attempting to pour out boiled water from the product immediately after water is boiled may result in hot water to splatter. **Please wait at least 20 seconds** after turning off the heat.

### 【Caution】

- **Since the pouring spout, body and opening are small, there is a risk of boiling water to boil over from these openings. Please ensure not to over fill and take care to control the amount of heat to apply.**

### 【How to attach the handle cover】

- As shown in the figure, put the top of silicone cover to the handle and slide up from the bottom.





## 【With the cooking heater at use】



- Ensure to wipe off any water adhering to the bottom of the product before putting it on a cooking heater for a more efficient heating.
- Ensure to place the kettle at the center of the heater.
- Please do not use it when the transformation and trouble are caused by the fall and boiling without water, etc. Please use it correctly along the manual of the cooking heater used.
- Do not use on IH heater.

## 【With the gas range at use】



- Do not use the product to boil small amount of water. Part of the body that is not in contact with water will be overheated and become discolored.
- Please use over low heat.
- Please adjust the flame so that the flame does not spread out beyond the bottom of the product. The handle and lid knob may become overheated and become deteriorated or discolored if the flame is too large.
- Please place the kettle at the center of the cooking range to ensure stability while boiling.

## 【Preparation before use】

- Apply some dishwashing detergent on a washing sponge and wash the product 2 to 3 times and rins off thoroughly before using the product for the first time.
- Remove all stickers, if any attached to the body of the product before use.
- The outside copper surface has clear lacquer on it to prevent discoloration. Please use it under this condition.

## 【Care after use】

- Please wash using a soft sponge with mild detergent and wipe off the excess water after use. Please refrain from using abrasive nylon scrub sponge, steel wire brushes or rough cleansers that may scratch the glass surface.
- Please use a copper polishing material on the outside copper surface if it becomes tarnished.
- Allowing traces of salt or oil to remain on the surface of the product may result in corrosion. Please ensure to keep the product clean.
- Copper rust may appear on copper products. However, copper rust do not cause harm to humans so it can still be used. In order to get rid of the rust, use a towel soaked in vinegar mixed with salt to scrub it off. After that, wash with a mild detergent and make sure to wipe off the excess water.
- Please do not use the dishwasher, for it may cause discoloration.
- Do not use chlorine bleach.
- White spots may appear on the bottom as you keep using the product. This is caused by residue of magnesium and calcium contained in tap water. This is not harmful to your health. The same will adhere to the body, lid or pouring spout. Please wash off thoroughly after use.
- Please follow your local regulations for disposal.